

CURRICULUM VITAE

Nume: Ispas Cornelia-Sabina

Data și locul nașterii: 18 ianuarie 1941, București, România.

Naționalitate: română.

Locul de muncă: Institutul de Etnografie și Folclor „C. Brăiloiu”, str. Dem. I Dobrescu nr. 9, București.

Funcția: director, cercetător științific gradul I.

Studii:

- 1955-1959: Liceul „Gheorghe Lazăr” din București.
- 1961-1962: Facultatea de Limba și Literatura Română a Universității „Al. I. Cuza” din Iași.
- 1962-1966: Facultatea de Limba și Literatura Română a Universității din București, specialitatea folcloristică.
- 1979: Doctorat în științe filologice la Facultatea de Limbi Străine a Universității București, cu teza *Raporturi între literatura apocrifă, cârți populare și folclor. Ciclul solomonian în cultura română*; conducător științific prof. dr. doc. I.C. Chițimia.

Specializări:

- 1978: Curs de specializare – cultura populară bulgară, Sofia, Bulgaria.
- 1991: Curs de specializare – folcloristică; arhive de folclor - Folklore Fellows, Turku, Finlanda.
- 1993-1994: Senior Fulbright Grant, U.S.A.

Stagii de documentare:

- 1968: Cehoslovacia (balada populară central-europeană; arhive de folclor);
- 1972: Jugoslavia (literatura apocrifă la slavii de sud);
- 1976: Pakistan (eposul eroic asiatic; organizarea arhivelor de folclor din Islamabad);
- 1985: Polonia (tipologia textului poetic al cântecului liric; balada populară; arhive de folclor);
- 1995: Israel (colindatul în bazinul Mediteranei Orientale – motive comune, origini);
- 1998: Grecia (arhive de folclor, obiceiuri, colindat);

- 1999: Anglia (fenomenul religios contemporan);
- 2001: Austria (arhiva sonoră a Academiei de Științe din Austria).

Activitate:

- 1966: angajată, prin repartiție guvernamentală, la Institutul de Etnografie și Folclor al Academiei Române (devenit în perioada 1974-1990 Institut de Cercetări Etnologice și Dialectologice);
- 1966-1969: cercetător științific stagiar;
- 1969-1987: cercetător științific (prin concurs);
- 1987-1990: cercetător științific (principal) gradul 3 (prin concurs);
- 1990-1993: cercetător științific (principal) gradul 2 (prin concurs);
- 1993: cercetător științific (principal) gradul 1 (prin concurs);

Funcții:

- 1990: coordonatoare a Sectorului Arhiva de folclor și etnografie din Institutul de Etnografie și Folclor „C.Brăiloiu”;

- 1991-1997: secretar științific al Institutului de Etnografie și Folclor „C.Brăiloiu”;

- 1997-: director al Institutului de Etnografie și Folclor „C.Brăiloiu”;

Membră în Societăți științifice, uniuni de specialitate

- 1974: membră în *International Society for Folk Narrative Research* (organizație de nivel mondial);

- 1984: membră în *International Commission of Ballad* (comisie de nivel mondial);

- 1991: membră asociată la *Folklore Fellows Network* (rețea internațională a folcloriștilor tutelată de Academia de Științe și Litere din Helsinki, Finlanda).

- 2004: membru corespondent al Academiei Române.

- 2009: membru titular al Academiei Române.

Comisii naționale

-1987 - : membră în Comisia de Folclor a Academiei Române; din 2009, președinta Comisiei de Folclor;

- 2007-2010, 2014-2016: Comisia Națională pentru Salvagardarea Patrimoniului Intangibil – președintă;

- 2007-2010: Membră în Comisia Națională de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare.

Colegii de redacție:

- 1986: secretar științific de redacție la „Revista de etnografie și folclor”;
- 2007-: Redactor șef la „Revista de etnografie și folclor/ Journal of Ethnography and Folklore”. Serie nouă/ New series.
- 1990: membră în colegiul de redacție al „Anuarului Institutului de Etnografie și Folclor «C.Brâiloiu»”, editor al tomurilor 16, 17, 18, 19, 20;
- 2010 -: redactor șef al „Anuarului Institutului de Etnografie și Folclor «C.Brâiloiu»”.
- 2006: Membră în Editorial advisory board la „Symposia. Journal for Studies in Ethnology and Anthropology”, Craiova.
- Membră în Colegiul consultativ la „Revue des Études Sud-Est Européennes”.

Premii

- Premiul special al juriului pentru studii etno-antropologice, *Pitrè-Salomone Marino*, al Centrului Internațional de Etnoistoric, Palermo - Italia (1989) pentru lucrarea în patru volume *Lirica de dragoste. Index motivic și tipologic, 1985-1989*.
- Premiul *Sim. FL Marian* al Academiei Române (1995) pentru lucrarea *Cântecul epic eroic în context sud-est european. Cântecele pețirii*.
- Premiul *Etnos* (2000) pentru întreaga activitate.
- Premiul *Fundației „Magazin Istoric”* (2006) pentru lucrarea *Cultură orală și informație transculturală*.
- Premiul „*Constantin Brâiloiu*” al Fundației Culturale „Magazin Istoric”, oferit de Erste Group Immorent Romania IFN SA, (2013) pentru lucrarea *Rasturi și moravuri de odinioara*.

Domenii de cercetare

- rolul și locul culturilor orale în cadrul culturilor locale, naționale și regionale;
- categorii, genuri și specii ale textului popular: eposul eroic, balada, legenda, basmul fantastic, poezia lirică, colindul;
- studiul mecanismelor creației populare și redefinirea conceptelor: motifem, sintagmă nucleu-narativ;
- principii de tipologie pentru sistematizarea textului poetic liric după metoda istorico-geografică;
- contextualizarea cercetării folclorului;

- relațiile dintre cultura populară (orală) și cultura românească savantă, în perioada medievală;
- religie și cultură;
- metode și tehnici de alcătuire a documentului folcloric - culegeri de folclor;
- arhive neconvenționale multi-media, relațiile acestora cu arhivele de documente clasice, naționale și regionale; sisteme de conservare și valorificare;
- cultura orală și tendințele actuale de globalizare;
- rolul folclorului în definirea identităților;
- studiul comparat al unor categorii ale folclorului românesc cu cele din cultura orală a sud-estului european;
- dinamica fenomenului folcloric contemporan;
- folclor și ecologie.

Activitate didactică

- *Folclor literar*, curs general - Universitatea „Hyperion”, București (1992-2005).
- *Folclor și ortodoxie*, curs special - Facultatea de Teologie a Universității București (1992-2002).
- *Folclor european. Cultură tradițională românească*, curs - Indiana University, Bloomington Campus, U.S.A. (1993-1994).
- *Folclor și etnografie în sud-estul european*, curs pentru studii aprofundate - Facultatea de Istorie, Universitatea din Craiova (2001-2003).
- *Cultură și civilizație europeană*, curs pentru studii aprofundate - Universitatea Româno-Americană, Facultatea de Integrare Europeană și Universitatea „Hyperion”, Facultatea de Filologie (2005, 2006).
- *Spiritualitate românească, cultură tradițională*, curs pentru studii aprofundate - Facultatea de Teologie Ortodoxă, Universitatea București (2012 -2014).
- Coordonare de doctorat în domeniul științelor umaniste, specialitatea filologie - folclor literar, la Institutul de Etnografie și Folclor „C.Brâiloiu” al Academiei Române (din 1995 -) și la Universitatea din Craiova (1997-2003).
- Prelegeri pentru specialiștii străini în românică și pentru profesorii de limba și cultura română din afara granițelor (ocazional, după 1990).

Programe de cercetare internaționale și naționale – participare obținută prin competiție

- *Cultura 2000 – Mémoires de la Mine et identités culturelles en Europe* (2004-2005), coordonator pentru România.

- *Aplicații și servicii de valorificare a patrimoniului folcloric din arhive sonore prin tehnologii multimedia*. CERES (2005-2006), colaborator.

- *Studii avansate asupra măsurătorilor pentru protecția și conservarea colecțiilor de fonotechi*, CERES (2004-2005), colaborator.

- *Rețeaua centrelor de excelență pentru tehnică de restaurare, conservare, prezervare* PRORESTAURO, consilier.

- *Crearea resurselor digitale complexe privind tradiția românească a prelucrării lemnului în contextul european* – CEEX (2006-2008), membru în colectivul de cercetare.

- *Planul Național de Cercetare și Dezvoltare, Parteneriate în domenii prioritare*. Proiect PCCA tip 1: *Folcloric Multimedia Deposit – FOLKmedia* (2013-2016), director de proiect.

Activitate de teren:

Efectuarea culegerilor de folclor și etnografie în România în localități din județele: Ilfov, Ialomița, Călărași, Olt, Vâlcea, Dolj, Gorj, Brașov, Sibiu, Alba, Hunedoara, Arad, Maramureș, Mureș, Buzău, Bacău, Neamț, Suceava, Botoșani, Galați, Tulcea, Constanța etc.

În străinătate: Bulgaria, Ungaria, Finlanda, Pakistan.

LISTĂ SELECTIVĂ DE LUCRĂRI

CĂRȚI

- *Lirica de dragoste. Index motivic și tipologic* (în colaborare cu Doina Truță). I. (A-C), 1985; II (D-H), 1986; III (I-R), 1988; IV (S-Z-), 1989, București, Editura Academiei R.S. România. [Colecția Națională de Folclor].

- *Lirica populară de dragoste*. Ediție îngrijită, bibliografie și index de Sabina Ispas și Doina Truță. Cuvânt înainte de Sabina Ispas, București, Editura Minerva, 1985.

- *Flori dalbe de măr*. Din poezia obiceiurilor de iarnă, București, Editura Academiei R.S. România, 1987.

- *Cântecul epic-eroic românesc în context sud-est european*. „Cântecul peștii”, București, Editura Minerva, Colecția Universitas, 1995.

- *Sub aripa cerului*. Sabina Ispas, *Comentarii etnologice asupra colindei și colindatului*. Constantin Brăiloiu. *Colinde și cântece de stea. Antologie de*: Sabina Ispas, Mihaela Șerbănescu, Otilia Pop-Miculi. București, Editura Enciclopedică, 1998.
- *Omul Românesc*. Ediție alcătuită și îngrijită de Sabina Ispas și Emanuel Părvu, București, Editura „Viitorul Românesc”, 2000.
- *Povestea cântată. Studii de etnografie și folclor*. București, Editura „Viitorul Românesc”, 2001.
- *Cultură orală și informație transculturală*, București, Editura Academiei Române, 2003.
- *Siminoc și Busuioc. Basme românești*. București, Editura Etnologică, 2005.
- *Preminte Solomon. Legenda populară românească între canonic și apocrif*, București, Editura Saeculum I. O., Colecția Mythos, 2006.
- *Colinda tradițională românească. Sens și simbol*, București, Editura Saeculum I. O., 2007.
- *Rosturi și moravuri de odinioară*, București, Editura Etnologică, 2012.

VOLUME EDITATE ÎN TEHNICĂ AUDIO-VIZUALĂ

- *Cântecul Epic Eroic*. Seria Document. *Arhive folclorice românești*, editată de Institutul de Etnografie și Folclor „C.Brăiloiu”. Antologie și comentariu: Sabina Ispas, Mihaela Șerbănescu, Marian Lupașcu, CD și studiu, București, 2001.
- *Tunbe, tunbe. Cântece aronănești*. Seria Document. *Arhive folclorice românești*, editată de Institutul de Etnografie și Folclor „C.Brăiloiu”. Antologie și comentariu: Sabina Ispas, Marian Lupașcu, Iulia Wisosenschi, CD și studiu, București, 2003.
- *Romanian Folklife*, CD-ROM, București, 1999 (coautor).
- *Cultura tradițională comparată din Transilvania*, CD-ROM, București, 2000 (coautor).

- *Oltenia de Sud – Muntenia*, CD-ROM, colaborare cu Fundația Arte Vizuale, București, 2000 (coautor).
 - *La Doïna élément représentatif du patrimoine culturel immatériel roumain*, Ministère de la Culture et des Cultes, L' Institut d' ethnographie et de folklore „C. Brăiloiu”, Editura Video, 2007 (coautor).
 - Sabina Ispas, Cristina Neamu, Ion Șerban, *Conservarea memoriei culturale prin tehnici moderne de prelucrare și valorificare. Folkmedia Deposit* – film realizat în cadrul Proiectului Folkmedia Deposit, prezentat la mai multe manifestări internaționale
- Peste 300 de studii și capitole publicate în tratate, volume colective, periodice indexate în bazele de date naționale și internaționale.

Participări la manifestări științifice internaționale: congrese, simpozioane, dezbateri etc

International Society for Folk-Narrative Research (1969, București; 1974, Helsinki-Finlanda; 1979, Edinburgh-Scoția; 1984, Bergen-Norvegia; 1998, Göttingen-Germania; 2003, Visby-Suedia; 2009, Atena-Grecia: *Narratives about King Solomon in the Romanian Folklore: Some Aspects of the Story-telling; Passion of the Plant-between Fairy Tale and Love Poem; Count Dracula, Oral Culture and Transcultural Information; Water and Earth in a XVIII-th Century Romanian Manuscript*).

- International Conference of the Kommission für Volksdichtung – S.I.E.F. (1984, Bergen-Norvegia; 1997, Gozd Martuljek-Slovenia; 1998, Hildesheim-Germania; 2000, București-România; 2001, Budapesta-Ungaria; 2002, Leuven-Belgia; 2004, Minsk-Belarus; 2005, Kiev-Ucraina; Freiburg-Germania, 2006; Lochnash-Scoția, 2007; Cardiff-Anglia, 2008; Terschelling-Amsterdam -Olanda, 2009; Faro-Portugalia, 2010; Akiaka-Turcia, 2012; Pecs-Ungaria, 2014; Prishtina-Kosovo, 31 aug-4 sept. 2015): *Novae and the Fairy; Struggle with the Dragon in Romanian Folklore; Romanian Folk Ballad; Survival of the Tragic Hero in nowadays Heroic Epos; A Dynastic Story: The Bastard and Royal Authorit; The Path of the Soul – Expression of the Conciliation between Worlds in a Traditional Funerary Text; Ballade, Romance, Corrido, Dumka...Begriff und Verständnis erzählender Lieder im internationalen Vergleich; The Ballads of the Horse*

Thieves; The Frost; The Balads of the Danube River; The Heroes of Kosovo and the Divine Call. Prince Lazar and Sultan Murad; Old Man and the Vineyard; The Miraculous Birth of the Braves in Sasun. Sanasar and Baghdasar; - The Lad who Fights with Death: Bogdan Damian and Sila.

- World Congress of Jewish Studies and Holy Land International Congress (1985, Ierusalim; 1993, Nazareth-Israel: *The Legend of King Solomon and His Unfaithful Wife; Holy Land Image in Romanian Folklore*).

- Festivities and Spectacles in the European Cultural Tradition – Conference of Masquerade (1993, Pernik-Bulgaria; 1995, Varna-Bulgaria: *Romanian Caroling, the Dance of the Stag Mask and their Possible Roots in the Old Testament; What about games with masks?*).

- Conferences of European Center of Traditional Culture și Conferences of Ethnographic Nationality Research (1990, Bekesesaba; 1997, 1998, Budapesta; 1999, 2002 Szekszard-Ungaria; 1992, Gorzow-Polonia: *Universalitate și specificitate etno-culturală în literatura populară; Romanian Folk Archives; Genuine Folklore in Supertechnical Society of Today; Folklore and Identity. Landmarks*).

- Congresul internațional de studii sud-est europene (1974, 1999, București).

- Biennial Conference of Balkan and South Slavic Linguistics, Literature and Folklore (1994, Bloomington, U.S.A.: *A Romanian Fiddler from Timoc*).

- International Scientific Conferences about Danube River and Cooperation (1994, Belgrad-Iugoslavia; 1996, Sofia-Bulgaria: *The Folklore, Expression of Cultural Identity. Eastern Romanity; Images of the Danube in Romanian Folk Poetic Texts*).

- World Congress of Rural Sociology (1996, București: *Religiozitatea populară și societatea modernă*).

- UNESCO Conferences (1989, 1995, România; 1993, Sofia-Bulgaria; 2000, Seoul-Coreea; 2002, Szekszard-Ungaria: *procese ale culturii populare contemporane; adoptarea sistemului „Living Human Treasure”: The Role of Folklore Festivals Today. A Diversified Approach of the Oral Culture*).

- Folclor balcanic-Arhive balcanice de folcler (1995, 1998, Sofia-Bulgaria : *Romanian Folk Archives; Folk Archives and National Identity*).

- AVIS Congress- *Misterium Sanguinis* (1998, Veneția-Italia: *Blood Symbolism in Romanian Traditional Culture*).
- Întâlnirea Asociației Internaționale a Arhivelor Sonore și Audiovizuale IASA: *Vision and Voices Conference - arhive sonore, funcție și conservare* (1999, Viena-Austria).
- Congresul Societății de Antropologie Culturală din Anglia (1999, Manchester-Anglia: noile probleme care stau în atenția etnografiei – folcloristicii – antropologiei culturale în etapa globalizării. Redescoperirea valorilor culturale naționale).
- Religiozita populare tra antropologia e storia delle religioni (2000, Roma-Italia: *Symbol of Light in Romanian Folklore*).
- International Symposium for Balkan Folklore (2000, Ohrid- Macedonia: *Practices and Traditions in South-Eastern Europe about some Vegetal Structures – The Wheat*);
- Congress of International Association for South-East European Anthropology (2000, Sofia-Bulgaria: *Ethnology, Ethnography, Folkloristics: Disciplines in Cooperation – Disciplines in Competition*);
- Simpozionul Tondokumentation und Kländenkmaale (2001, Viena-Austria: *Romanian Folk Archives*).
- Reuniunea pentru proiectul „Eurocontc”, 2002 (Ales-Franța).
- International Congress on Medieval Studies (2002, 2003, Kalamazoo – S.U.A.: *The Argument of Flowers in the Romanian Christmas Carol Text; Healing Practices of Jewish-Christian Origin in the Modern Age: The Romanian Cătuș*).
- Deveti Simpoziom po problemite na folkloro (2002 , Sofia – Bulgaria: *Traditional Narrativity versus Modern Audio-Visual Narrativity*).
- Reuniuni ale Proiectului *Memoria Minei* – Programul Cultura 2000 (Bath-Anglia, 2004; Luxemburg, 2005).
- Colocviul internațional *Droits à l' éducation et à l' information*, UNESCO (București, 28-30 octombrie 2004 – *The role of the oral tradition in the information process*).
- Congresul ANTROPOEST – *La Mort et l' Orient* (Craiova, mai 2004 – *A Christmas Carol for a Widow*); *Facing the 21st century dilemma: The Good Old Continent and the New Europe* (Craiova 2006 – *Novac and the Fairy, Heroic Poem and Mythical Genealogy*); *Europenizarea Balcanilor – Balcanizarea Europei* (Craiova, noiembrie 2008 – *Patrimoine intangible*).

- Atatürk-Iorga dönemindeki..., Ankara, aprilie 2008 –*Romen Akademisi Etnografya ve Folklor Enstitüsü Arşivinde Romanya Türkleri Folklorü*

- Conferința Internațională „Muzeologia /muzeografia: tradiție, modernitate, dezvoltare științifică”, Chișinău, 2014 - *FOLKMEDIA: Folkloric Multimedia Deposit*.

Conferințe

- National Institute of Folk Heritage (1976, Islamabad, Lahore - Pakistan: *The Method of Folk Collection: An Ethnography and Folk Archives, The Folklore. Definitions and Comments*).

- Institutul pentru studiul literaturii (1985, Varșovia-Polonia: *Preocupări moderne în folcloristica românească*).

- Russian and East European Institute (1994, Bloomington-U.S.A.: *The Tradition of Orthodoxy in Romania*).

-The Folklore Institute (1993, 1994, Bloomington-U.S.A.: *Knocked Shaped Bread in Romanian Traditional Culture; Recent Development in Folklore in Eastern Europe and Former Soviet Union*).

- Olympia, London - Anglia (The Language Show, 3-5 noiembrie 2006: *Wine and Vineyard in Romanian Tradition*)

- Université de Toulouse Le Mirail (Masa rotundă *Porți spre cultură*, organizată de Institutul Cultural Român și Lectoratul de limba română, Toulouse, 14 - 17 mai 2007: *Le Maître Manole - Le monastère d' Argès*.)

- Seminarului Sommerakademie des DFG-Graduiertenkollegs. (*Kulturelle Orientierungen und gesellschaftliche Ordnungsstrukturen in Südosteuropa*, Iași, 23-30 septembrie, 2007 - *Traditional Culture in South-East Europe. Sacred and Secular*).

- *Cultural Legacy of Mankind. Tradition and Spirituality*, la WPA Regional Congress on Primary Care, Mental Health and Public Integration. The Catalytic Role of Information and Communication Technology, Bucharest, aprilie 2013.

- Sabina Ispas, Cristina Neamu, Ion Ţerban, *Conservarea memoriei culturale prin tehnici moderne de prelucrare și valorificare. Folkmedia Deposit*, la Conferința științifică internațională *Arhivele Etnologice. Provocări actuale și modalități de valorificare*, organizată de Institutul „Arhiva de folclor a Academiei Române”, Institutul de Muzicologie al Academiei Ungare de Știință, Cluj - Napoca 14-15 mai, 2014.

- *Proiecte interacademice de valorificare a culturii tradiționale – idem.*
- *Identity and Otherness, la Workshop româno-belarus Chinese Traditions in Contemporary Culture of Belarus and Romania: Influence and Borrowing.* Institutul de Etnografie și Folclor, 6-7 mai 2015, București.

Participări la congrese, conferințe, simpozioane, mese rotunde organizate de centre culturale, universități, diferite organisme culturale din România, cum ar fi: Universitatea București, Muzeul Național al Satului „Dim. Gusti” din București, Muzeul Militar Central, Fundația Culturală Română, Comisia Națională a României pentru UNESCO, Filiala Academiei Române din Iași și Universitatea din Iași, Filiala Academiei din Cluj-Napoca și Muzeul Transilvaniei, Muzeul Etnografic din Brașov, Muzeul „Astra” din Sibiu, Universitatea din Craiova, Muzeul Olteniei etc.

Publicarea mai multor articole, materiale de popularizare, interviuri (după 1990) în: „Academica”, „Datini”, „Magazin istoric”, „Revista Româno-Americană”, „Curier. Buletin al Comisiei Naționale a României pentru UNESCO”, „Albina”, „Suflet oltenesc”, „Tradiții” (Iugoslavia), „Credința” (SUA), etc.

Emissioni cu profil cultural, științific, de popularizare au fost realizate la posturile de radio și televiziune din țară și străinătate.

Prezentare în:

- *Catalogul experților din România* editat de Societatea Academică din România, București, 1997, p.150.
- *Dicționarul etnologilor români*, București, 1998.
- *Dicționarul specialiștilor în știința și tehnica românească*, București, 2000, p.168-169.
- *Who is who in Romania*, București, 2002.
- *Dicționarul personalităților din România. Biografii contemporane*, București, 2013, 2015.
- Dorina N. Rusa, *Membrii Academiei Române. 1866-2016 Dicționar*. Ediția a V-a revizuită și adăugită. Cuvânt înainte: Acad. Ionel-Valentin Vlad, Președintele Academiei Române, Editura Academiei Române, București, 2016.

Sabrina